*Questions orales***LES PÉNITENCIERS**

Mme Dawn Black (New Westminster—Burnaby): Madame la Présidente, vendredi dernier, on a publié les conclusions d'une étude approfondie sur la situation des délinquantes au Canada. Le rapport du groupe de travail sur les prisons fédérales pour femmes est le quatorzième à recommander la fermeture de la prison pour femmes de Kingston.

Le système carcéral canadien est discriminatoire à l'égard des femmes. Des femmes qui devraient être emprisonnées dans des institutions à sécurité minimale ou moyenne sont détenues dans les locaux cruellement désuets de la prison à sécurité maximale de Kingston.

J'y suis allée et j'ai vu les conditions déplorables dans lesquelles y vivent les détenues. La prison les isole totalement du monde extérieur. Des détenues s'y trouvent littéralement à des milliers de kilomètres de leur famille, ce qui ne favorise nullement leur réintégration sociale.

Certaines ont de jeunes enfants et ne peuvent leur parler au téléphone que quinze minutes par mois. Les suicides sont nombreux parmi les détenues. La Commission royale d'enquête sur la situation de la femme avait aussi recommandé, en 1970, que cette prison soit fermée.

J'exhorte le gouvernement à donner enfin suite à cette recommandation et à fermer le pénitencier pour femmes de Kingston.

* * *

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

M. Ross Stevenson (Durham): Madame la Présidente, la semaine dernière le Canada a encore bénéficié directement de son accord de libre-échange avec les États-Unis. Le président de Proctor and Gamble a annoncé jeudi que sa société avait l'intention de rationaliser sa production pour servir tout le marché nord-américain. Par conséquent, 200 nouveaux emplois seront créés dans ses usines à Hamilton, Belleville et Brockville, en Ontario et les 140 emplois de Pointe-Claire, au Québec, qui étaient menacés, sont maintenant préservés. La société dépensera aussi 11 millions de dollars pour rénover ses usines et moderniser son équipement. La valeur de ses exportations aux États-Unis s'élèvera à 53 millions de dollars par année.

Le président a déclaré:

Cette décision est attribuable en grande partie au nouvel environnement des échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis. Le libre-échange donne à la société un meilleur environnement qui lui permet de planifier à long terme. Nous avons confiance en un environnement plus libre et nous pouvons faire encore mieux.

Madame la Présidente, c'est une très bonne nouvelle.

La présidente suppléante (Mme Champagne): Je regrette, mais le temps du député est écoulé. Le député de Glengarry—Prescott—Russell a la parole.

* * *

[Français]

LE PONT PERLEY

M. Don Boudria (Glengarry—Prescott—Russell): Monsieur le Président, le pont Perley, reliant Hawkesbury, Ontario et Grenville, Québec, a manifestement besoin d'être remplacé. Construit en 1931, ce pont fait l'objet de discussions déjà depuis 15 ans lorsque le ministre des Travaux publics de l'époque avait manifesté le désir de faire construire un pont neuf.

Un rapport, publié en 1986, par les études d'ingénieurs McNeely et Boileau déterminait que le pont était déjà désuet et devrait être remplacé d'ici cinq ans. Toutefois, aucune entente à cet effet entre le fédéral et les provinces n'a encore été signée. Pire encore, le Conseil du Trésor n'a toujours pas affecté le financement nécessaire à la tenue d'audiences gouvernementales qui sont des prérequis pour la construction d'un pont neuf à Hawkesbury.

Monsieur le Président, je lance l'appel au gouvernement du Canada de faire en sorte qu'une entente fédérale-provinciale soit signée d'ici peu pour remplacer le pont Perley. Je profite de l'occasion également pour demander au président du Conseil du Trésor d'au moins affecter les fonds nécessaires à l'étude environnementale, qui est un prérequis avant de remplacer le pont Perley.

QUESTIONS ORALES

[Traduction]

L'ÉCONOMIE

L'hon. Herb Gray (chef de l'opposition): Monsieur le Président, j'ai une question à poser au ministre des Finances.

Avant que le ministre des Finances ne présente son budget de février dernier, le premier ministre avait dit qu'après la présentation de ce budget les taux d'intérêt se mettraient à baisser. Ce n'est pas ce qui s'est produit. Ils ont continué de monter. En fait, jeudi dernier la Banque du Canada a porté son taux d'escompte à 13,77 p. 100, ce qui a amené les banques et les sociétés d'hypothèques à augmenter fortement les taux qu'elles pratiquent sur les prêts à la consommation, les prêts aux entreprises et les hypothèques.